

Львівський національний університет імені Івана Франка  
(повне найменування вищого навчального закладу)  
Філологічний факультет  
Кафедра сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича



“ЗАТВЕРДЖУЮ”  
В.о. декана філологічного  
факультету

*[Signature]*  
Крохмальний Р.О.

“ 30 ” *серпня* 20 *22* року

## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Друга східна мова (арабська, III курс)

галузь знань	<u>03 Гуманітарні науки</u> (шифр і назва напрямку підготовки)
спеціальність	<u>035 Філологія</u> (шифр і назва спеціальності)
спеціалізація	<u>035.06 східні мови та літератури (переклад включно)</u> (назва спеціалізації)
факультет	<u>філологічний</u> (назва інституту, факультету, відділення)

Львів – 2022 рік

Робоча програма “Друга східна мова (арабська)” для студентів за спеціальністю 035 Філологія та спеціалізацією 035.06 східні мови та літератури (переклад включно) „\_\_\_” \_\_\_\_\_, 2022 року. – 7 с.

Розробник:

Мацкевич А. Р., к. філол. н., доцент кафедри сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

Робоча програма розглянута на засіданні кафедри сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

Протокол від “ 29 ” серпня 2022 року № 1

В.о. завідувача кафедри сходознавства імені проф. Я. Дашкевича

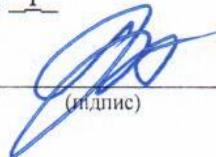


( доц. Максимів О.Й. )  
(прізвище та ініціали)

“ 29 ” серпня 2022 року

Затверджено Вченою радою філологічного факультету

Протокол від “ 30 ” серпня 2022 року № 1



“ 30 ” серпня 2022 року Голова ( Крохмальний Р.О. )  
(підпис) (прізвище та ініціали)

### 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	
Кількість кредитів – 6	Галузь знань 03 Гуманітарні науки	Вибіркова	
	Напрямок підготовки 035 Філологія		
Модулів – 1	Спеціальність (професійне спрямування): 035.06 східні мови та літератури (переклад включно)	<b>Рік підготовки:</b>	
Змістових модулів – 2		3-ій	
Загальна кількість годин – 144		<b>Семестр</b>	
	5-й	6-й	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента – 2	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	Лекції	
		–	–
		<b>Практичні, семінарські</b>	
		64 год.	80 год.
		<b>Лабораторні</b>	
		–	–
		<b>Самостійна робота</b>	
		26 год.	25 год.
<b>Індивідуальні завдання:</b>			
–			
Вид контролю: залік (6 сем.)			

#### Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить для денної форми навчання – 70/30%

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: формування в студентів-сходознавців мовної та мовленнєвої компетенцій, достатніх для писемного та усного перекладу українських/арабських текстів середньої складності.

Завдання: сформувати в студентів-сходознавців необхідну теоретичну основу для вільного володіння усною та писемною формами сучасної арабської літературної мови.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

**знати:** базовий мовний (фонетичний, лексичний, граматичний) матеріал, необхідний для оволодіння усним та писемним мовленням арабської літературної мови.

**вміти:** застосовувати набуті мовні та мовленнєві знання, уміння і навички для їх вдосконалення та розвитку.

## 3. Програма навчальної дисципліни

### Змістовий модуль 1. Вступ до арабської мови.

Тема 1. Арабська мова та диглосія.

Тема 2. Арабський алфавіт.

### Змістовий модуль 2. Основи арабської мови.

Тема 1. Частина мови. Іменні граматичні категорії.

Тема 2. Артикль та відмінок. Рід. Істота/неістота.

Тема 3. Вказівні займенники. Іменне речення.

Тема 4. Ідафна конструкція. Частки.

Тема 5. Відносні прикметники.

Тема 6. Присвійні займенники.

Тема 7. Категорія числа.

Тема 8. Основи дієслівного синтаксису.

## 4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Модуль 1</b>												
<b>Змістовий модуль 1. Вступ до арабської мови</b>												
Тема 1. Арабська мова та диглосія			2			5,5						
Тема 2. Арабський алфавіт			2			5,5						
<b>Змістовий модуль 2. Основи арабської мови</b>												

Тема 1. Частини мови. Іменні граматичні категорії.		14		5						
Тема 2. Артикль та відмінок. Рід. Істота/неістота		14		5						
Тема 3. Вказівні займенники. Іменне речення		14		5						
Тема 4. Ідафна конструкція. Частки		14		5						
Тема 5. Відносні прикметники		14		5						
Тема 6. Присвійні займенники		14		5						
Тема 7. Категорія числа		14		5						
Тема 8. Основи дієслівного синтаксису		14		5						
<b>Усього годин</b>		<b>144</b>		<b>51</b>						

### 5. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Арабська мова та диглосія	5,5
2	Арабський алфавіт	5,5
3	Частини мови. Іменні граматичні категорії.	5
4	Артикль та відмінок. Рід. Істота/неістота	5
5	Вказівні займенники. Іменне речення	5
6	Ідафна конструкція. Частки	5
7	Відносні прикметники	5
8	Присвійні займенники	5
9	Категорія числа	5
10	Основи дієслівного синтаксису	5
	Разом	51

**6. Методи навчання:** практичне заняття, дискусія, контрольна робота

**7. Методи контролю:** залік в кінці семестру, комбінована (усно-письмова) форма

### 8. Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне тестування та самостійна робота		Сума
Змістовий модуль 1. Вступ до арабської мови.	20	100
Змістовий модуль 2. Основи арабської мови.	80	

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
81-89	<b>B</b>	добре	
71-80	<b>C</b>		
61-70	<b>D</b>	задовільно	
51-60	<b>E</b>		
0-50	<b>F(FX)</b>	незадовільно	не зараховано

**9. Методичне забезпечення:** опорні конспекти лекцій, ілюстративні матеріали, проектор.

### 10. Рекомендована література

Базова:

1. *Abu-Chacra, Faruk*. Arabic : An Essential Grammar / Faruk Abu-Chacra. – New York : Routledge, 2007. – 355 p.
2. *Brustad Kristen, Al-Batal Mahmoud, Al-Tonsi Abbas*. Alif Baa with Multimedia : Introduction to Arabic Letters and Sounds / Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal, Abbas Al-Tonsi. – Second Edition. – Washington D. C. : Georgetown University Press, 2009. – 184 p. (1 DVD-ROM)
3. *Price, James M*. All The Arabic You Never Learned The First Time Around / James M. Price. – Presidio of Monterey : Defense Language Institute Foreign Language Center, 1997. – 525 p.
4. *Al-Baalbaki Munir, Baalbaki Ramzi Munir*. Al-Mawrid Al-Hadeeth: A Modern English-Arabic Dictionary / Munir Al-Baalbaki and Dr. Ramzi Munir Baalbaki. – Beirut : Dar el-Ilm Lilmalayin, 2008. – 1538 p.

5. *Wehr, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic (Arabic-English) / Hans Wehr; edited by J. Milton Cowan. – 4th ed. – Urbana : Spoken Language Services, 1993. – 1301 p.*
6. *Wightwick Jane, Gaafar Mahmoud. Mastering Arabic / Jane Wightwick, Mahmoud Gaafar. – 2nd ed. – New York : Hippocrene Books, Inc., 2007. – 117 p.*
7. *Wightwick Jane, Gaafar Mahmoud. Mastering Arabic Script : a guide to handwriting / Jane Wightwick, Mahmoud Gaafar. – New York : Palgrave Macmillan, 2005. – 372 p. (2 audio CDs)*

Додаткова:

1. *Badawi El-Said Modern Written Arabic : a Comprehensive Grammar / El-Said Badawi, Michael G. Carter and Adrian Gully. – London ; New York : Routledge, 2004. – 832 p.*
2. *Versteegh K. The Arabic Language / Kees Versteegh. – New York : Columbia University Press, 1997. – 277 p.*
3. *Wright W. A Grammar of the Arabic Language (2 vols.) / W. Wright. – 3d edition. – Beirut : Librairie du Liban, 1996. – 317 p. (vol. 1), 450 p. (vol. 2)*